erne fittings gmbh
A-6824 Schlins
Hauptstrasse 48
Austria/Europe
Telefon +43/5524 501-0
Telefax +43/5524 501-930

Reg. No. 12 100 3054

Abnahmeprüfzeugnis
Inspection Certificate
EN 10204 - 3.1

Zeugnisnummer *[certificate no.]*	Rev.	Datum *[date]*
021380/10-EM		08/06/2010

Ihre Bestellnummer *[your order no.]*
7745

Unsere Auftrags.Nr. *[our order no.]*
118094CC-0010

Kunde *[customer]*
Plesa Anahuac Y Cias, S.A. de C.V.
Valle de las Alamedas 66-O

Col. San Francisco Chilpan
MEX-54940 Tultitlan, Edo. de Mexico

Ihre Artikelnummer *[your item no.]*

Schmelze Nr *[heat no.]*
228579

Ident Nr. *[ident no.]*

Menge *[quantity]*	Artikelbezeichnung *[designation]*
18	elbows LR-45-S-WPB-18"-XS

Anforderungen *[requirements]*
ASME B16.9-2003 LR,WPB,ASTM A 234/A 234M-05a,ASME SA-234M-Ed.04/A06,M0803-05, NACE MR-01-75-2001,EN 10204/3.1,Millstandard

Vormaterial *[base material]*

Rohrzeugnisnr. *[tube work's cert.no.]*
63348RS08

Hersteller *[manufacturer]*
V&M

Dichtheitsprüfung *[leakage test]*

Analyse *[analysis]* — Schmelze Nr. *[heat no.]* — Erschmelzungsart *[melting process]*: Y — **1 = Schmelzanalyse** *[heat analysis]*

J-Faktor: (Si + Mn) * (P + Sn) * 10000
CEQ *[CEQ]*: C + (Mn / 6) + (Cr + Mo + V) / 5 + (Cu + Ni) / 15

Index		C	Si	Mn	P	S	Cr	Mo	Ni	Cu	V	Nb	Al	B	Ti	N	Ceq	CEQ	J-Fact.
1	RF00BT	0.16	0.26	0.93	0.013	0.001	0.09	0.02	0.05	0.03	<0.004	0.001	0.026	0.0003	0.006	0.0044	0.34		

Mech.-technologische Prüfung *[mech. technological test]*

Proben Nr. *[test no.]*	Zugversuch *[tensile test]*						Kerbschlagbiegeversuch *[notched bar impact test]* Form:			
	Pr.-Lage *[pos. of sample]*	Temp.	Dehngr. *[yield str.]* ReH	Dehngr. *[yield str.]* Rp 0,2	Zugfestigkeit *[tensile str.]* Rm (MPa)	Dehnung *[elongation]* 4D (%)	PR-Lage *[pos. of sample]*	Temp.	Querschnitt *[cross sec.]*	Kerbschlagarbeit *[impact values]* (J)
291-10	LNZ	+20 °C		280	471	37,5	L			

Härteprüfung *[hardness test]*
135-140 HB

Wärmebehandlung *[heat treatment]*
formed under normalizing cond.
temperature 840 °C - 890 °C
Cooling in still air

Kennzeichnung *[marking]* LOGO* QS — Mat./228579/DN"/wall

Besichtigung und Ausmessung *[visual inspection and dimensional check]* o.B./o.K.

*LOGO: E or e

Bemerkungen *[remarks]*
hot formed over mandrel
Hardness test and stamping acc. to NACE MR-01-75. Stamped with round nosed tools. Hardness test, visual and dimensional test are checked on 10%.

Zusatzmarkierung *[add. mark.]*

Die gelieferten Produkte entsprechen den Anforderungen der Bestellung (einschließlich Herstellung, Probennahme, Testen und Prüfen). *[The supplied products comply with the requirements of the order (including manufacturing, sampling, testing and inspections).]*

Der Werksachverständige *[the Works inspector]*
08/06/10 Ender Matthias -322

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. *[The certificate is issued by the computerized system and is valid without signature.]*

Zertifiziert nach DGRL 97/23/EG Anhang I - Absatz 4.3 durch TÜV SÜD Industrie Service, Benannte Stelle 0036,Zertifikat Nr. 129/2002/MUC *[Certified acc. to PED 97/23/EG Annex I, Paragraph 4.3 by TÜV SÜD Industrie Service, Notified Body 0036, Certificate No. 129/2002/MUC]*